

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petisor egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirde-
tésért jutányosabb. Nyúlter: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Thököly hamvai Eperjesen.

Ira: dr. E. Nagy Olivér.

Az egész országban őszinte és igaz lelkesedést keltett az a királyi elhatározás, melylyel Ő felsége elrendelte, hogy Rákóczi Ferencnek, ennek az ideális lelkületű magyar szabadsághősnek, a távol idegenben fekvő hamvait hazahozzák s olyan gyászünnepségek közepette, a milyenek csak fejedelmet illetnek meg, az édes hazai földben eltemessék. De nemcsak reá vonatkozott a királyi elhatározás hanem azokra is, a kik mint az ő vérokonai vagy hűséges társai, vele együtt szintén a távol idegenben ették a száműzetés keserves kenyerét, a kiknek hazahozatala tehát halóporaikban is épp oly kegyeletes ténye a magyar nemzetnek, mint a nagyságos fejedelem hamvainak az eltemetése. Zrínyi Ilona, Rákóczi József, Bercsényi Miklós, Eszterházy Antal, Sibrik Miklós földi porai épp oly őszinte kegyelettel lesznek majd a kassai ősi domban örök nyugovóra helyezve, mint az ő sírjáig hűséges szeretettel imádott uruké, a mi szent emléküknél élő nagy fejedelemé, Rákóczi Ferencé, ki egy emberélet minden nemes lelkesedését és egy férfiszív összes fenkölt érzelmeit áldozta fel a magyar szabadság kivívásáért.

Hogy a király Ő felsége erre a nagy tette elszánta magát, ezzel azt akarta megmutatni, hogy a nemzetnek nemes forrásból fakadó harczait az ő élettapasztalokkal gazdag gondolkodása nemcsak elismeréssel illetni, de megbecsülni is tudja. Jól érezte ő, hogy ez a nemzet mindig kitar magasztos törekvései mellett és ősi szabadságáért folytatott küzdelmeit mindenha megarányozta az őnzetlen hazaszeretet patinája. De Rákóczi és hős társai hamvainak hazaszállításával egyszersmind erkölcsi, valóban királyi háláját is ki akarta fejezni Ő felsége az iránt a férfú iránt, a ki nagy tudományával, őnzetlen hazaszeretettel s a nagyságos fejedelem korának mély ismeretével tudta kivívni azt a páratlan parlamenti diadalt, midőn az országgyűlést már-már beláthatatlan veszedelmekbe sodró obstrukciót államférfiúi éleslátásából és hazája igaz imáadásából fakadó felszólalásával a béke útjára terelte és az alkotások mezején az ország továbbfejlesztését így lehetővé tette.

Ez a férfú dr. Thaly Kálmán volt, a 48-as függet-

lenségi párt tiszteletbeli elnöke s a Rákóczi-kor hírneves történésze, a kinek évtizedek óta táplált szép eszméje volt Rákócziak s hozzátartozóinak hazahozatala, de a mely nemes ideát — bár az egész magyar nemzet lelkesedve állott mögéje — politikai viszonyaink megvalósítani nem engedték.

Most azonban ténynyé vált mindez s az ország készülődik arra a nagy napra, midőn rajongásig szeretett szabadsághőseink hamvait ide hozzák, a mi közvetlen közelünkbe, Kassára, hol egy igaz fiaért lelkesedni tudó nemzet fog hódolni azok lángoló szellemének.

Nem lett volna azonban teljes az ünnep, ha a királyi szó haza nem szólítaná mindazokat, a kik a magyar szabadságért küzdve, idegenben porladoznak. Ott fekszik a messze Ismáidben, Nikodémia mellett Rákóczi Ferenc mostoha-atyja, Zrínyi Ilona hitvese: Thököly Imre is, a kinek a fegyverei épp oly fenkölt elszántsággal harcoltak közös ideálunkért, a magyar szabadságért, mint Rákócziéi. Királyi rendelet parancsoltta meg tehát azt is, hogy Thököly hamvait is hazaszállítsák.

A részletek megbeszélésére gr. Tisza István miniszterelnök nemrég szűkkörű tanácskozást tartott, a melyben felkérte Thaly Kálmánt, hogy — mint annak a kornek legalaposabb ismerője — tegye meg előterjesztéseit nemcsak a temetés módozatainak, hanem azon helyeknek kijelölése tárgyában is, a melyek a legilletékesebbek a szent hamvak befogadására.

Tudjuk, hogy Rákóczi és társaira vonatkozólag a döntés ennek következtében Kassa javára történt, míg Thököly hamvait illetőleg kettős indítvány került a bizottság elé. Az egyik, hogy Thökölyt temessék el Késmárkon, az ő születése-helyén; a másik, hogy hamvait Eperjesre hozzák, mint a hol ő az 1667-ben megnyitott evangélikus Kollégiumnak tanulója volt s a hol ifjúkora legszebb részét töltötte és a diáklemben oly buzgó részt vett, hogy iskolai drámában is fellépett, Imre magyar herceg szerepét játszva.

Thaly kifejtette, hogy úgy Késmárknak, mint Eperjesnek jussa van a hős hamvaira, minthogy végrendelete értelmében bármelyik városban e kettő közül eltemethető. Az ő (Thaly) áltai a Magyar Tudományos Akadémia kiadásában közölt «Thököly Imre naplói és emlékezetes írásai» című, eredeti okiratokat tartal-

mazó forrásműben ugyanis olvasható Thököly végrendelete, melynek XIII. pontja szó szerint így szól:

«Fordítom elmémet az én kedves Fiam Uram, Nagyságos Fejedelem Rákóczi Ferencz személyére s kötöm ezt is lelkére, hogy ebben a Törökországban, ha későre terjedne is, temetésemet ne engedje, hanem vagy Erdélyben, vagy Magyarországon kivetetvén, egy lutheránus, kerített, kulcsos városnak templomában temetessen, emlékezetre koporsóm felett zászlót és epitaphiumot is tétetvén fel.»

A fejedelem utolsó akaratát valósítjuk tehát meg, ha akár Késmárkon, akár Eperjesen temetjük őt el. De Eperjes mellett szól ennek a városnak könnyű megközelíthetése és az, hogy így azok a zarándokok, a kik majd Kassára jönnek a Rákóczi sírjához, okvetlenül felkeresik a közelfekvő Eperjest is. Azonkívül Késmárkon a vártemplom, mely Thökölyé volt, ma a katolikusoké, ott pedig az evangélikus fejedelem el nem temethető, tehát egy valóban történelmi vonatkozású helyen örök nyugalomra nem helyezhető. Az ottani fatemplom nem alkalmas ily kegyeletes czélokra, az új evangélikus templom pedig már ujdonságánál fogva sem tarthat számat ily történelmi relikviákra. Ellenben Eperjesen, az evangélikus templomban, már azért is méltó helye volna Thököly hamvainak, mert ott, az ősi Kollégium tőzomszédságában, hol ifjúkora derűs éveit töltötte, nyugodtan alhatná örök álmát az annyit hányatott, oly sokat küzdött nemes fejedelem.

A bizottság tehát egyelőre még nem döntött az iránt, hogy Késmárkra vagy Eperjesre vitessenek-e Thököly hamvai. E két város között van a választás, de elhatározó lépés még nem történt. Annál csodálatosabb, hogy a sajtóban egyedül Késmárk érdekében küzdenek. Thaly előtérbe helyezi a kifejtett okoknál fogva Eperjest és ennek a tervnek lelkes híve Berzeviczy Albert is.

Ezeket az érdekes adatokat közölte velem Thaly Kálmán — nekem különben régi jóakaróm —, a kivel nemrég Pozsonyban hosszasan elbeszélgettem e tárgyról. Az ő felhatalmazása alapján hozom mindezt nyilvánosságra. Azt hiszem, felesleges volna annak a nagyszerű ténynek a fontosságát fejtegetni, hogy mit jelentene az hazafiúi, nemzeti, protestáns, sőt még közgazdasági szempontból is (mert hisz mennyi idegen

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

Három nap a Magas-Tátrában.

Ira: dr. Flórián Károly. (Folytatás.)

Pontban hajnali 1/2 órákor diszkrét kopogtatás riasztott fel bennünket álmunkból. A vezető teljesítette a kötelességét. A reggelizéssel és számláink kiegyenlítésével rövidesen elkészültünk, úgy, hogy a tervbe vett időpontban már valóban útra készen állott kisdél csapatunk. A felesleges podgyásznak Tátrafüredre való elszállításáról Polnisch Aladár vendéglős volt szíves lekötelező előzékenységgel gondoskodni. Így tehát mindössze némi kevés élelmiszer és a felöltők maradtak velünk, miknek továbbszállítását a vezetőre bíztuk.

A Batizfalvi-tavat a tátrai turisták eddig meglehetősen elhanyagolták. Pedig az összes kalauzkönyvek megegyeznek abban, hogy ez a tengerszem a Magas-Tátra legszebb tavainak egyike. A legújabb időben azonban emelkedett a tónak a látogatottsága és pedig azért, mert a M. K. E. Sziléziai Osztálya 1902-ben a «Sziléziai ház»-hoz vezető útból kiágazólag 1275 márka költséggel oda pompás utat építtetett. Méltán mondja tehát ennek az osztálynak az évi jelentése azt, hogy ezzel az útépítéssel megnyitották a turistaközlekedés számára a Batizfalvi-tavat, a Magas-Tátra legfőnségesebb tengerszemeinek egyikét. (M. K. E. évk. XXX. 150. l.)

Útiterünk szerint Felsőhágból egyenesen a Batizfalvi-tóhoz akartunk felkapaszkodni, hogy innen aztán a most említett új úton a «Sziléziai ház»-hoz jussunk. Felsőhágból két út megy a tóhoz. Az egyik — melyet az összes kalauzkönyvek is megemlítenek — a Szuchavoda-patak völgyében, a Zsomp nevű kis tócsa mellett vezet és a három batizfalvi vízesés érintésével jut el a Batizfalvi-tóhoz. A másik — melyet ez éven újonnan jeleztek piros festékkel — a kalauzkönyvekben nem fordul elő. Mi ezt követtük Többzóri pihenéssel — a mi főleg a hölgyek kedvéért történt — összesen 4 óra alatt legyűrtük a 826 m.-nyi emelkedést és eljutottunk az 1898 m. tengerfeletti magasságban fekvő Batizfalvi-tóhoz.

Közvetlenül a tófal alatt — mintegy negyedóránnyira a tótól — a batizfalvi fátöl-vízesés gyönyörű játékát szemlélhettük. A végtelen nagy némaságban csak a patak harsogó zúgása hallik, a mint fehér tajtékot túrva ömlenek végig a hullámok a sziklafalon.

A Batizfalvi-tó!... Szentély ez, a hová léptünk!... Igazi alpesi kép tárul szemünk elé a maga fenséges zordságával. A szűk völgykatlant, melyben gyöngeszellő fodrozza a tengerszem tükrét, zárt sorban övedzik a sziklás ormok. Nem afféle közkatónak, hanem fővezérek. Mint a Ferencz József-csúcs (2663 m.), a Batizfalvi-csúcs (2458 m.), a Koncsisza (2540 m.). A vegetációnak alig van már nyoma itt. Csak hómézők fehérlenek a meredek sziklafalak között.

A ki az igazán nagyszerűt, a fenségesen szépet élvezni akarja, annak be kell hatolnia a hegység

mélyébe és fáradsággal kell kiérdemelnie azt, hogy a sziklavilág rejtelseibe bepillantást nyerhet.

«Hiszen szép, nagyszerű és ellenállhatatlanul regényes mindaz, a mit az utazó Tátrafüred környékén lát — mondja Berzeviczy Albert a Menguszfalvi völgyről írott kitűnő monografiájában (M. K. E. évk. V., 308—386. l.) — mint egyáltalán csodálatra indít és elragad a kárpáti természet minden nyilatkozása. A festői tájrészletek, a hatalmas, óriási alakzatok, a természetörök féltelen, mondhatnám szenvedélyes működése el nem téveszthetik hatásukat a fogékony szemlélőre. De a kinek kedélyében a kéjtutatók és természetbarátok közönséges előszereteten kívül van egy rejtett, mélyen fekvő hajlam, egy majdnem öntudatlanul ébredő vágy, mely kielégítettését csak akkor találja, ha a természet sivár, rideg, meghatóan komor és majdnem ijesztően vadonat alkotásait is kitárta előtte, az higgyen szavainak és ne hagyja el a Tátra vidékét, mielőtt a Menguszfalvi völgyet látta volna.»

A mit a kiváló szerző itt a Menguszfalvi völgyről mond, ugyanaz áll minden tekintetben a Batizfalvi-tóról is!

A mint a tengerszem partján pihentünk és a völgykatlant határoló magas hegyóriásokban gyönyörködöttünk, a vezetőnk azzal mulattatott bennünket, hogy megismertette velünk az egyes másodrendű csúcsok elnevezését is és a többiekéről is elmondott egyet-mást. Így többek között a Batizfalvi-csúcsot mint a Magas-Tátrának még meg nem mászott, szűz csúcsát mutatta

jönne hozzánk e szent emlék megtekintésére), ha sikerülne Eperjesnek azt kieszközölnie, hogy Thököly Imre hamvai az eperjesi evangélikus templomban temetnének el. Nemcsak a helybeli evangélikus egyháznak kötelessége tehát, hogy ennek érdekében a szükséges lépéseket megtegye, hanem Sárosvármegye törvényhatóságának és Eperjes sz. kir. város képviselőtestületének is.

Nincs is kétségem az iránt, hogy mindezek az erkölcsi testületek meg fogják ragadni az alkalmat arra, hogy Eperjest e történelmi nevezetességű tény által úgy hazafiás, mint műtörténelmi szempontból az ország egyik neves városává tegyék!

Adja Isten, hogy úgy legyen!

HIREK.

* **Augusztus 18-ika.** Kiváló ünnepnap reánk nézve aug. 18-ika: *I. Ferencz József* dicsőgesen uralkodó, hön szeretett királyunk 74-ik születésnapja. Az egész magyar nemzet mély hódolattal eltelve egyesül e napon közös, buzgó fohászában, hogy még sokáig tartsa meg az Eg. kegyelme népei javára a legbölcsebb és legalkotmányosabb uralkodót, a kinek fényes, korszakot alkotó kormányzása alatt leghőbb nemzeti vágyaink valósultak meg. Városunkban Ő felsége születésnapja alkalmából aug. 18-ikán a katonai gyakorlóterén d. e. 8 óraker tábori istentisztelet és 1/2 10 óraker a r. k. főtemplomban ünnepélyes hálaadó istentisztelet lesz.

* **Kitüntetés.** Ő felsége a király — a kassai egyházmegye százéves jubileuma alkalmából — *Brühl Menyhért* héthársi esperes-pébánosnak a Szent Párol nevezett monostorpályi címzetes prépostságot adományozta. Részünkről is igazán jóleső örömmel regisztráljuk e kitüntetés, mely valóban nagyon érdemes férfiút ért. Mint egyházközségének hí papja, kerületi papságának és egyházainak buzgó esperese és Héthárs községének képviselői tagja s két év óta egyetlen díszpolgára sok hűséges és maradandó szolgálat jellemzi anyagi és szellemi tekintetben egyaránt az ő áldásos működését. E vármegyének egyik legnépszerűbb és legkedveltebb papi alakja, a kin vallásfelekezeti különbség nélkül osztatlan szeretettel és becsüléssel csüng Héthárs és vidékének apraja, nagyja — egész közönsége. Valóságos ünnepet szereztek neki Hétháron két évvel ezelőtt 25-éves papi jubileuma alkalmából s mint halljuk, most is külön áldomást rendeznek az ő tisztelői és barátai az ő kitüntetésére. Mintaképe egy igazán művelt és türelmes kath. papnak, ki tettel és tanácsal szolgálatára áll szives készséggel mindenkinek, ki hozzá fordul. E helyütt is — méltán megérdemelt kitüntetés alkalmából — mi eperjesi tisztelői és barátai is a legmelegebben üdvözljük, és a legteljesebb elismeréssel vagyunk azok iránt, a kik az ő kitüntetésében közreműködni szivesek voltak. Élvezze sokáig a fejlődési kegy sugarának jóleső melegét! Ad multos annos!

be. Hazajövet utána néztem a dolognak és meggyőződtem arról, hogy ez a csúcs még a francziák által használt «une cime demi-vierge» elnevezésre sem tarthat igényt. Így nevezte el ugyanis az «Annuaire du Club Alpin Français» 1902. évf.-ban az egyik író azokat az ormokat, melyeket eddig csak vezető ért el, de túrista még nem. A Batizfalvi-csúcsot pedig legelső ízben egy Gömör névű magyar túrista mászta meg már régebben. Az orom második megmásása 1900. június 13-ikán történt, mikor is Jurzyca Károly Karwinból volt az, ki Galko lengyel vezető kíséretében lábát a büszke csúcsra tette. Majd 1902. aug. 8-ikán Eichenwald Tivadar és Rabowski Ferdinánd mászták meg a csúcsot Bachleda Jan és Tylka Wojciech vezetőkkel. 1902. szeptember 26-ikán pedig Chmielowski Janusz és Paprocki Wladislaw tett ott látogatást Bachleda Klimek és Bachleda Jan lengyel vezetőkkel.

A Batizfalvi-tavat régebben a környékbeliek úgy nevezték, hogy «Über das Loch», mint ezt Buchholtz György a Magas-Tátráról írt és 1719-ben megjelent művében (35. l.) említi. A tó alatt t. i. egy lyukszerű barlang van, melyben idegenek aranyat kerestek volt. Ezt a helyet egyébként ma is úgy nevezik Stola és Batizfalunak immár tót lakosai, hogy: Do lochu.

A Batizfalvi-tó kiterjedése 3.84 hektár (38,000 m²), vagyis 6.67 kat. hold. Csak fél-akkora tehát, mint a Poprádi-tó. A tengerszem vize rendkívül hideg. Kolbenheyer 9° C. mellett 3.7° C.-nak találta.

(Folyt. köv.)

* **Egyházi hír.** Ő Szentsége a pápa ifj. *Sikorszky Endre* töltészi esperes-plébánost szentszéki káplánná nevezte ki. Őszinte s általános örömet keltett e kitüntetés vármegyészerte. Fogadja az érdeműs lelkes részünkről is legőszintébb szerencsekívánatainkat.

* **Katonai kitüntetések.** A katonai *Rendelési Közlöny* augusztus 9-ikén megjelent száma közli *Parvelek Bartholomäus*, házi-zredünk alezredesének saját kérelmére történt nyugdíjaztatását, mely alkalmából Ő felsége nevezettnek az ezredesi rangot — ad honores —, valamint a Ferencz József-rend lovagkeresztjét adományozta. — Ugyancsak a *Rendelési Közlöny* ezen száma szerint Ő felsége *Kohout Lipót*, házi-zredünk karmesterének — kötelességtudó és fölötté sikeres sok évi működése elismerésül — az arany-éremkeresztet adományozta.

* **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az eperjesi ág. h. evang. polgári leányiskolánál ideiglenesen alkalmazott *Doboss Olga* okl. tanítónőt a nagydobronyi (Bereg vm.) áll. elemi iskolához rendes tanítónővé nevezte ki.

* **Külön kiránduló-vonat Kisszebenbe.** Aug. hó 15-ikén (hétfőn) Eperjesről Kisszebenbe külön-vonat közlekedik; indul Eperjesről déli 1 óra 6 perczkor.

* **Birtokvétele.** Az elmebetegség miatt gondnokság alatt álló Pongrácz Bertalan tulajdonát képezett s Pécsújfalú, Litinye, Olejnok, Hönig-Milpos községekben fekvő, 1356 katasztr. hold 1191 □-ölet kitevő nemesi birtokot az aug. 4-ikén megtartott nyilvános közizgazg. árverésen 141,705 korona 99 fillér becsérték, mint kiküldési ár mellett egészben *Bornemissa Lajos* vette meg 181,000 koronáért.

* **Nyári táncmulatság.** Az eperjesi kereskedő-*ifjak egyrésze ma, vasárnap, augusztus hó 14-ikén a Szt.-László-hegyen — Gönczi Elek zenekarának közreműködése mellett — világpóstával egybekötött zártkörű nyári táncmulatságot rendez. Kezdeté d. u. 3 óraker. Belépő-díj: személyjegy 1 kor., családijegy 3 korona. A táncmulatság tiszta-jövedelme a kereskedők és kereskedő-*ifjak egyletének könyvtár-alapja javára fog fordíttatni.**

* **Új lap Eperjesen.** *Felvidéki Hírlap* czímen városunkban egy — hetenként kétszer megjelenő — társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági lap indult meg. A lapnak főszerkesztője *Lukovits Aladár*, felelős-szerkesztője pedig dr. *Fuchs Lipót*.

* **Bármély, magyar és idegen nyelven megjelent könyv és zenemű Révai Samu (Sziklai Henrik) könyvkereskedésében kapható.**

* **Nyugtázás.** Öv. *Gundelfingen Arisztidné* úrnő a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet árvaháza javára munkás-büntetésért levont összeg címén 6 koronát adományozott, mely összeget hálás köszönettel nyugtázza: *Kösch Árpád*, egyll. pénztáros.

* **Az Eperjesi Kerületi Betegsegélyző-pénztár igazgatósága f. é. július 26-ikán elhatározta, hogy a vasárnapi orvosi rendelés odamódosíttatik, hogy aug. 14-ikétől kezdve a pénztári orvos vasárnap csak egyszer és pedig délelőtt 11 órától déli 12 óráig fog rendelni.**

* **A városi alsó-malom.** Mult számunkban közöltük, hogy a városi alsó-malmot 6666 kor. összegért vették bérbe Károlyi Jakab és Bruck Károly. A malom rekonstrukciója körül serényen folyik a munkálkodás s a beton-munka már elkészült; most következik a malom belső berendezésének foganatosítása, mely rövid idő alatt el fog készülni. A betonmunkák gyors elkészítését nagyon megkönnyítette a száraz időjárás következtében beállt alacsony vízállás. Most már ismét a régi mederbe terelték a malomárkot s megszűnt az a bűz, melyet a vágóhíd alatti vér-elpárolgás okozott.

* **Tűz a Kopasz-Strázson.** Hétfőn, aug. 8-ikán délelőtt hatalmas füstoszlop volt látható a Kopasz-Strázs környékén, mely nagy riadalmat okozott az országos-vásár alkalmából Eperjesen időző Strázs-környékbeli lakosok között. Egyesek azt vélték, hogy nagy tűz pusztít Nagysároson, mások pedig azt mesélték, hogy Gergelylakán ég az erdő. A nagysárosi malom telefonja útján hamar értesültek az aggó vásárlátogatók, hogy a Kopasz-Strázs füve gyuladt meg, a tüzet, mely még az esti órákban is látható volt, alkalmasint pásztorfiúk vigyázatlansága idézte elő.

* **Eperjes város — vasúti állomás.** Mint már annak idején megtörtént, május 1-jétől a délután 1:44 p.-kor Orló felé menő s d. u. 2:38 p.-kor onnan Eperjesre érkező vonat ezen a kis-állomáson, a hol annyira élénkült a forgalom, hogy külön állomásépület is lett építve, meg nem áll többé. Mi bizvást reméltük, hogy a közönség érdekében tett felszólalásunknak lesz eredménye s ismét helyre állíttatni a régi, bevált rend, t. i., hogy ezek a vonatok újból meg fognak állni 1 perczre; de hasztalan reménykedtünk, az utazó közön-

ség ebben a kánikulai hőségben kénytelen a 2 km. távolságban fekvő nagy-állomásra menni, illetve onnan bejönni a városba. A menetrend nem akadályozza a megállhatást 1 perczre; az Orló felé induló vonat, úgy, mint azelőtt, most is 5 perczig áll a nagy-állomáson s míg azelőtt Orló-Tarnow felé csak 7 percz várakozási idő volt, most az 10 percz. A Tarnow felől jövő vonat, úgy, mint azelőtt, most is 10 perczig áll Orló-Tarnow s legfeljebb az az egy változás van, hogy míg azelőtt 10 perczig állt a nagy-állomáson, most csak 8 perczig áll ottan. Tehát ez a 2 percznyi rövidített várakozási idő okozója annak, hogy ez a két délutáni vonat meg nem állhat 1 perczre a kis-állomáson. Hogy mennyire vette igénybe az utazó-közönség az «Eperjes város» állomáson való fel- és leszállást, bizonyítja az a tény, hogy a Ks.-Od. vasút az azelőtti kis-állomáson rövid idő alatt állomási épülettel alakíttatta át s jegy-kiadásra, valamint podgyász fel- és leadásra rendezte be. De hiszen sok más helyen is léteznek ilyen, a főállomástól 2 km.-nyi távolságra eső megállóhelyek és ezeken minden fel- és lemenő vonat megáll — a közönség érdekében, így Zólyom: *Zólyomváros* 13, — Feled: *Újfeled* 15, — Újhely: *Újhely-gyártelep* 9, — Ungvár: *Ungvár-megálló* 6 vonat áll meg naponta. Ha most már nem segíthetünk ezen, talán mégis eredménynyel járna, ha városunk tanácsa ismételten fordulna a Ks.-Od. vasút igazgatóságához egy megokolt kérelemmel az iránt, hogy legalább a közel jövőben, tehát október 1-jétől ismét életbeléptetné a Ks.-Od. vasút a régi rendet. Hány utas érkezik Budapest felől vagy Orló felől ezekkel a vonatokkal s hány utasra előnyösebb a felszállás Budapest és Orló felé ezen a kis állomáson, arról mindenki könnyen meggyőződhet. Mi bizvást hiszszük, hogy a város tanácsának esetleges újabb felterjesztése ebben a közönség érdekét előmozdító ügyben sikerrel fog járni.

* **Érdekes hegymászás.** Ábrányiné Wein Margit, ifj. Ábrányi Emil, ifj. Wein Aladár és Boldog Oszkár aug. 3-ikán reggel 4 óraker elindultak a Téry-féle menedékházból a lomniczi- és jégvölgyi csúcs megmászására. Ifj. Ábrányi Emil vezetője kíséretében megmászták az életveszélyes Jordán-úton a lomniczi-csúcsot (2634 m.), míg a társaság többi tagja addig a jégvölgyi csúcs (2630 m.) várakozott a merész hegymászóra.

* **Láb- és kézizzadás ellen** legjobb szer a **Pálesch-féle Antisudin**. Ára egy nagy üvegnek 1 kor. Kapható a *drogueriában*.

* **A VI szab. kir. városi ev. egyházmegye** ezévi közgyűlését aug. 4-ikén Bártfa városában tartotta meg *Benczur Géza* esperességi felügyelő és *Dianiska Andráis* főesperes elnöke mellett. A négyszázéves, fényes multtal bíró VI szab. kir. városi esperességnek ez volt az utolsó közgyűlése, mivel új területbeosztás szempontjából szükségessé vált felosztása határozatba ment és ez, valamint az egyes egyházaknak ezentúl mely más egyházmegyéhez való csatolásuk iránti kérelme a kerületi gyűlésnek felterjesztett. A két kassai ev. egyház a hegyaljai, a késmárki a tátraaljai, a löcsei a XIII szept. városi, az eperjesi, bártfai, kisszebeni egyházak pedig a sáros-zempléni egyházmegyébe kívánnak beleolvadni. A közgyűlés még tudomásul vette, hogy a kettős egyházak tervbe vett egyesülése úgy Bártfán és Kisszebenben, mint Eperjesen és Kassán is ezidő szerint kivihetetlennek bizonyult. Majd felolvastattott a f. é. szept. 21—24-ikén Nagyváradon tartandó kerületi gyűlésre szóló meghívó, melyre beküldettek a rendes képviselők. Végül hazafiás lelkesült örömmel vette tudomásul a közgyűlés, nemzeti nagyságunk két üttörő bajnokának, II. Rákóczi Ferencz és Thököly Imre földimarádványainak az édes hazai földbe leendő hazahozataláról szóló jelentést.

* **Vasárnapi munkaszünet fürdőhelyeken.** A kereskedelmi miniszter az ipari munkának vasárnapi szüneteléséről szóló törvényczikk alapján kiadott rendeletét a következő rendelkezéssel egészítette ki: «Fürdőhelyeken az ipari és kereskedelmi üzletekben az elárúsítás és házhoz-szállítás — a mennyiben e célra a 28,559—1903. sz. rendelet hosszabb időt nem állapít meg, — vasárnapokon és Szent-István napján a fürdőidény tartama alatt déli 12 óráig végezhető.»

* **Új levelezőlapok.** Mint értesülünk, a kereskedelmi miniszter legközelebb új levelezőlapokat hozat forgalomba a régié helyett. Az újítás az lesz, hogy a címzési oldalon külön rovat lesz a feladó nevének jelzésére. Nem ártana egyúttal megpreparálni a levelezőlapokon levő helytelen címert.

* **A szárazság és a hadgyakorlat** A tartós szárazság messze földön vízhiányt idézett elő s különösen érezhető ez a baj Bécsben és Ausztria némely vidékén, így Csehországban is, a hova az ideai hadgyakorlatot tervezte a katonai vezetés. Ha az alatt a négy hét alatt, mire a nagy-hadgyakorlatok ideje elérkezik,

nem le-
gyakor-
nem te-
deleml-
a hadg-
*
némets-
val ho-
nélkül-
*
közlel-
a tűz-
még
*
szenzá-
le. Cs-
ben ör-
került
hiábav-
*
ellen.
küldöt-
ellen v-
katona-
a kato-
és dur-
katona-
büntető
*
alkotór-
olcsó a
*
alkalma-
nevű) r-
részt ér-
rendőre-
gyümöl-
Dicséret
*
G
9. szám-
papiros-
állapot-
az éghet-
leg pará-
tudja, n-
hiányos
tüzet id-
nem ak-
kihágás
*
A
inja, a l-
állásp-
előléte-
gyűlésen
miniszte-
hagyni
hogy ez-
eszköz-
merő f-
hogy a
több-kia-
*
P
iskolájá-
a növe-
folyam-
Felvét-
lődkne-
Mosony
*
M
követke-
szinész-
Antal;
könyve
*
S
A belü-
összes
bantja,
lanyha,
a mért-
kális m-
kereske-
minden
hatóság

nem lesz csapadék, akkor nem lehetetlen, hogy a hadgyakorlat egészen elmarad, mert a katonai kormány nem tenné ki a nagyszámú csapatokat annak a veszedelemnek, hogy esetleg nem tudná ellátni őket vízzel a hadgyakorlat vidékén.

* **Elvesztett hivatalos pecsét.** Prieszter János németsovári bíró az állatvásártéren elvesztette a magával hozott hivatalos pecsétet, melyet eddig eredmény nélkül keresnek.

* **Erdőégés.** A Berzeviczy Albert-féle (Felsőszalók közelében fekvő) erdőseget több napon át pusztította a tűz, a melyet alig lehetett eloltani. A kár nagyságát még nem tudjuk.

* **Az eperjesi Lőrincz-vásár** minden nagyobb szenczácziók nélkül, közepes látogatottság mellett folyt le. Csupán *Pintér Imréné* kisszebeni lakos, zsebkendőben őrzött pénztárczája s abban 3 drb. húszkoronása került bizonyára tolvaj-kézre, mert minden keresés hiábavalónak bizonyult.

* **A hadügyminiszter a katonák bántalmazása ellen.** A közös hadügyminiszter igen éles rendeletet küldött szét a katonák bántalmazásáról és a rendelet ellen vétők megbüntetéséről. A miniszter utasítja a katonai hatóságokat, hogy gondoskodjanak arról, hogy a katonákkal jól bánjanak és hogy bántalmazásukat és durva megsértésüket kerüljék. Azok ellen, a kik katonákat bántalmaznak vagy durván megsértének, a büntetőtörvényt teljes szigorúsággal kell alkalmazni.

* **Fényképezési vegyiszerek alkotórészei,** valamint használatra készen egybeállítva is, *olcsó árban* kaphatók *Cattarino Sándornál* Eperjesen.

* **Piaczi vizsgálat.** Az eperjesi piac vizsgálatára alkalmával a Neptun csatorna mellett ülő (Brodanya nevű) rendetlen kofa sátora alatt egyrészt rothadt, másrészt éretlen gyümölcsöt talált az eljáró rendőrbiztos és rendőrorvos s kosárszáma szóratták ki az egészségellenes gyümölcsöt; azonkívül még büntetést is kap az illető kofa. Dicsérendő eljárás. Csak szigorúan és következetesen.

* **Gondatlanságból eredt tűz.** Az eperjesi főtűczai 9. számú ház cselédjei a személtárába nemcsak szalma-, papiros- s egyéb gyúlékony anyagokat szórta, de forró állapotban lévő hamut is hánytak ugyanoda. Úgy, hogy az éghető anyagok a forró hamutól — melyben hihetőleg parázs is lehetett — hajnalban meggyuladtak s ki tudja, mily veszedelmet okozhatott volna ebben a vízhiányos, száraz időben, ha az arra czirkáló rendőr a tüzet idején észre nem veszi s annak terjedését meg nem akadályozzák. A gondatlan cselédek tűzrendészeti kihágás címén méltó büntetésben részesülnek.

* **A főszolgabírák előléptetése.** Mint a *Vármegyei* írja, a belügyminisztérium vármegyei osztálya arra az álláspontra helyezkedik, hogy a főszolgabírák, a kiknek előléptetése választás-számba megy, csak rendes közgyűlésen léphetnek elő a VII-ik fizetési osztályba. A minisztérium ennél fogva a jelenlegi előléptetéseket jóváhagyni nem fogja, hanem föl fogja hívni a vármegyéket, hogy ezen előléptetéseket az őszi rendes közgyűlésen eszközöljék. A jóváhagyás megtagadása tehát csak merő formalitás, a mely legfőbb indokát abban leli, hogy a jelenlegi költségvetésben az előléptetéssel járó több-kiadásra pillanatnyilag sincs fedezet.

* **Pályázati felhívás.** A siketnémák budapesti áll. iskolájának első osztályába e hó folyamán veszik fel a növendékeket. Pályázati határidő aug. 15. Későbbi folyamodványok ez évben nem vétetnek figyelembe. Felvételi nyomtatványokat és tájékoztatót az érdeklődőknek ingyen küld az iskola igazgatósága, VIII., Mosonyi-utca 8. sz.

* **Megjelent!** A Magyar Könyvtár kiadásában a következő művek jelentek meg: 385—387. sz.: «A színész művészete», írta Luigi Rasi, fordította Radó Antal; ára 90 fillér. Valamint a 388. sz.: «Legendák könyve» Váradí Antaltól; ára 30 fillér.

* **Szigorú rendelet a mértékek ellenőrzésére.** A belügyminiszter erélyes hangú rendeletet intézett az összes rendőrhatalóságokhoz, a melyben szemükre lobbantja, hogy a mértékek ellenőrzése még mindig nagyon lanya, mert daczára, hogy 30 éves törvény intézkedik a mértékek használatáról, meg igen sok helyütt patriarkális módon a régi mérték (itcze, rőf, véka) járja a kereskedelmi forgalomban. A miniszter elrendeli, hogy minden hibás vagy hitelesítetlen mértéket kobozzon el a hatóság és szigorúan büntesse meg annak használóit

Érdekes, hogy a rendelet szerint a fakereskedők, a kik a fát 4-, 2- vagy 1-méternyi rakásokban árusítják, a rakások méreteit egy táblázatban kötelesek összefoglalni és minden faeladási helyen büntetés terhe alatt kifüggeszteni. Kéznél tartandó továbbá egy kétméteres mérőrúd, hogy a vevő a méreteket megmérhesse, ezenfelül minden rakáson fel legyen jegyezve, látható módon, a köbtartalomnak megfelelő számjegy is. A ki hitelesítetlen mértéket tart, vagy az élelmiszereket, fát, stb. kevesebb súlyban adja el, az 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. Most már csak szigorú ellenőrzésre van szükség!

* **Magyarország áru-bevitel és kivitele az 1903. évben.** A m. kir. központi statisztikai hivatal által kiadott évkönyv adatai szerint hazánknak áruforgalma Ausztriával, a legfontosabb áruk szerint csoportosítva, az 1903. évben következőleg alakult:

I. Bevitel Ausztriából:		II. Kivétel Ausztriába:	
Millió koronákban		Millió koronákban	
Pamutszövetek	148	Liszt, gabonából	151
Gyapjuszövetek	66	Ökör	89
Félgyapjuszövetek	28	Búza	83
Selyemszövetek	18	Sertés	60
Férfürhák	17	Rozs	40
Pamutszövőfonál	17	Bor	28
Felsőbőr	17	Árpa	27
Czipők, csizmák	15	Zab	27
Kötött pamutárúk	15	Kukoricza	25
Len-, kenderszövetek	14	Tojás	15
Talpbőr	14	Gyapjú, nyers	15
Finomított cukor	14	Pamutszövetek	13
Nőruhák	14	Tehén	12
Félselyemszövetek	11	Disznószőr	12
Fehérnemű	11	Nyers dohány	11
Zsákok, lenből	10	Leölt szárnyas	10
Köszén	10	Leölt állatok, fr. hús	10
Fűrészelt puhafaárú	10	Ló és csikó	9
Finom fabútorok	9	Bika	8
Bor	8	Korpa	7
Nyers kávé	7	Fűrészelt puhafaárú	7
Pamutfon. k. forg. sz.	7	Felsőbőr	7
Finom faárúk	7	Lóhere-szluczernamag	6
Nyers marhabőr	6	Vaj, természetes	6
Férfikalapok	6	Rizs, hántott	6
Közh. tud. műszer	6	Szalonna	5
Csipek, pamutból	6	Vas- és aczélemezek	5
Ásványolaj, nyers	6	Talpbőr	5
Közöns. kov. vasárúk	6	Gyapjuszövetek	5
Czukrosságok	6	Vasércz	5
Porcellánárúk	5	Fűrész- keményfaárú	5
Szőgek és csavarok	5	Eleven szárnyas	4
Lakk és firniszek	5	Keményítő	4
Ezüstművesárúk	5	Tej és tejfel	4
Nyomd papír	5	Árpagyöngy	4
Pírszén	4	Vas s aczél, rudakban	4
Nőikalapok	4	Barnaszén	3
Vas s aczél, rudakban	3	Juh és kecske	3
Egyéb árúk	359	Szőlő, friss	3
		Donga	3
		Szesz	3
		Szalámi	3
		Egyéb árúk	190

Bevitel Ausztriából: 924 millió korona
Kivétel Ausztriába: 942 millió korona

III. A többi államokra nézve következőleg oszlott meg az áruforgalom:

	Behozatal	Kivétel
	koronákban	koronákban
Trieszt szabad kikötő	06 millió	34 millió
Bosznia	16- "	36- "
Németország	72- "	155.3 "
Svájc	4- "	11- "
Olaszország	22- "	22- "
Franciaország	13- "	20.4 "
Spanyolország	06 "	1- "
Belgium	3- "	6- "
Hollandia	2.5 "	9.1 "
Nagybritánia	19.5 "	62- "
Oroszország	4- "	7.3 "
Románia	19- "	18.5 "
Szerbia	49.5 "	14.4 "
Bulgária	2- "	8.4 "
Görögország	1- "	1.2 "
Európai Törökország	7- "	8- "
Ázsiai	1- "	3- "
Britt-India	21- "	3- "
Japán	1- "	3- "
Egyiptom	1- "	3- "
Egyesült-Államok	14.3 "	3- "
Brazília	6- "	2- "
Egyéb országok	11- "	9- "

Összes behozatal: 291- millió; 410- millió.
1903-ban összehozatalunk volt: Összkivételünk:
Nyersanyagban . k. 259.532,000 k. 734.482,000
Félgyártmányban . > 128.701,000 > 121.582,000
Gyártmányban . > 827.031,000 > 496.512,000
Összesen: k. 1.215.264,000 k. 1.352.576,000

* **Hadbírák kerestetnek.** A közös hadsereg hadbíroságánál olyanok részére, a kik hadbírosági gyakorlatra kívánnak bevonulni, a hadügyminiszter által közzétett pályázat alapján évi 1200 koronából álló és évi 400 kor. pótlékkal egybekötött segítődjakat adományoznak. A hadbírosági gyakorlatra oly tényleges szolgálatban vagy azon kívül álló katonákat bocsátanak, kik tényleges szolgálati kötelezettségüknek eleget tettek, katonai szolgálatra alkalmasak és a bírói, illetve Magyarországon a jogtudományi államvizsgálat letételéről bizonyítványt tudnak fölmutatni. A kérvények a közös hadügyminisztériumhoz intézendők és szolgálati úton nyújtandók be. A hadügyminiszter azt óhajtja, hogy elegendő számú, a magyar nyelvet tökéletesen bíró hadbíró-jelöltet képezzen ki, annál is inkább, mert a magyar delegáczióknak 1904. évi határozata a magyar nyelvet bíró hadbírák szaporítását a hadügyminiszter figyelmébe ajánlotta. — A vallás- és közoktatásügyi minisztérium közli az érdekelt főiskolákkal, hogy hadbíró-jelöltekül olyanok is felvétetnek, a kik egyéb előfeltételeknek megfelelnek ugyan, a közös hadsereg szolgálati nyelvénél azonban nincsenek teljesen birtokában, mégis feltételezhető róluk, hogy e nyelvet gyakorlatuk folyamán teljesen el fogják sajátítani. Az állásokra az idén nem hirdetnek általános pályázatot, mert csakis a magyar nyelvet teljesen bíró hadbíró-jelöltek felvételét tervezik. Az illetőknek szolgálatbalelépésük után az 1200 kor.-ból és 400 kor. pótlékból álló segítődját azonnal folyósítják.

* **A Kárpátgyűlés közgyűlése.** A Magyarországi Kárpátgyűlés aug. 6-án tartotta harminczegyedik közgyűlését Ótátrafüreden, Münnich Aurél elnöklésével. A gyűlésen többek között ott voltak Pósz Sándor, Héderváry Károly gr. miniszterek, továbbá Perczel Dezső, Feilitzsch Artúr br., Darányi Ignác, Csáky Zenó gr., Hadik-Barkóczy János gr., Degenfeld Lajos gr. és több országgy. képviselő. A gyűlést Münnich Aurél nyitotta meg lelkes beszéddel, a melyben indítványozta, hogy a közgyűlés a kormányt, a képviselőházat, továbbá az összes jelenlevő küldötteket jegyzőkönyvileg üdvözölje. Ugyancsak jegyzőkönyvileg üdvözölte a gyűlés Frigyes kir. herceget, az egyesület védőjét, a ki megengedte a nevében való taggyűjtést és Csáky Albin gr.-ot, a távollevő elnököt. Ezután az elnöki jelentés következett, a mely tézetesen felsorolta az egyesület és az osztályok működését. A közgyűlés az összes jelentéseket tudomásul vette. A közgyűlés után leleplezték a Szilágyi Dezső-emléktáblát, a melyet Istók szobrász készített. Az emléktáblát, a melyen rajta van Szilágyi Dezső domborművé képmása, a Magyarorsz. Kárpátgyűlés készítette Tátrafüred egykori nagynevű és állandó nyaralójának emlékezetére. A leleplező-ünnepen — a melyen nagy közönség vett részt — Münnich Aurél mondott beszédet, méltatva Szilágyi Dezsőt. Az ünnepen elénekelték a Szózatot és a Himnuszt. A leleplezés után Ótátrafüreden 200 terítékű lakoma volt, melyen Münnich Aurél a királyra és Frigyes kir. herczeg védőre, Fischer Miklós alelnök a kormányra mondott köszöntőt. Szilágyi emléktábjára Pozsony város, a Kárpátgyűlés és a Lipótvárosi Kaszinó nevében koszorút tettek.

* **A Budapesti Ujságírók Egyesülete,** segélyalapja javára, egy Almanachot ad ki, melyben 100 magyar író munkája fog megjelenni és 25 neves festőművész festményei, mint különálló műmellékek lesznek a műben. Az Almanach igazán személt és lelket gyönyörködtető nagy albumalakú díszmű lesz. Ára 5 forint. Megrendelések a «Budapesti Ujságírók Egyesülete Almanachja» kiadóhivatalához küldendők, Budapest, VII., Károly-körút 9. — Mutatóul közöljük Csarnokrovatunkban Lyka Károly cikkét, melyet az említett Almanach számára írt.

* **Miért van meleg?** Mi hasznunk van belőle, ha meg is tudunk rá felelni, s le vagyunk-e hűtve az által, ha tudjuk, hogy miért van meleg? Ha van valaminek akadémikus értékű, tehát értéktelen megfejtése, akkor ez az. S ha van, a mikor a kíváncsiság kielégítése nem megnyugvás, hát akkor e kérdés megfejtése nem megnyugvás. Azt mondják a francia csillagászok: a napban az idén óriási kitérések voltak, tőlünk 150 millió kilométernyire, és innen az idej szokatlan melegség, mely kiterjed az egész északi földgömbre s innen van az, hogy kiszáradnak a jóknak kútjai és folyói csak úgy, mint a gonosz emberek öntözőcsatornái. Tehát tudjuk, hogy a nap kitérései okozták ezt a tartós



tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, szamarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánltatik.

Emeli az étvágyt és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegeinket 4 kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alantli czéggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájc).

meleget s kiszáraztanak minden kiszárazható kutat, patakat, tavat, folyót. De hova lesz az ezekből felszálló rettenes páratömeg? Miért nem esik le eső alakjában? A sok páratat daczára miért túlnyomóan felhőtlen az ég egész Európában? Majd leesik; de csak jövő évben. A tapasztalás legalább azt mutatja, hogy szokatlanul száraz esztendőre szokatlanul esős szokott következni s így az idén elmaradt esőket jövőre jobban megkaphatjuk, mint a mennyire óhajtjuk.

* **A Magyar Közélet** — mely dr. Halmi Elemér kitűnő szerkesztésében, köztudomás szerint báró Bánffy Dezso nemzeti magyar politikájának organuma — legújabb száma teli van aktuális, érdekes és értékes közleményekkel a politika, társadalom, közgazdaság, tudomány, szépirodalom és kritika köréből. Önálló felfogás, művészi stíl, gazdag tárgyismeret és közvetlen jólértesültség jellemzik e lap magas nivójú tartalmát, mely a következők: Zsigány Árpád: «Katonai dolgok». — Pártügyek. — H—ő E—k: «A magyar iparfejlesztés». Gergely Győző: «Egyedül». Ggy.: «A hol a hősök gyilkosok». L. L. «Akut bajok». Hock János: «Az emberi haladás törvényei». Szemenyei Kornél: «Vámönállóság és pénzügyeink». Ámon Ottó: «Annuskái viszik» (vers). (f. n.): «Szerbia non coronat». Tallózó: «Szellemi túlterhelés». Holttűz: «Darázs-fészek». —lyi: «Külföld». Maurice Montégut: «Meglepetés». Kárpáti: «Aczéljelleme» (regény). Kritika. Némethy Géza: «Vergilius a római irodalomban». Közgazdaság. Pénzügy. Szerkesztői üzenetek. Hirdetések. A tartalmas és erősen sovinszta irányú szemle szerkesztősége Budapest, V., Kálmán-utca 10. sz. a., kiadóhivatala pedig Budapest, VI., Váci-körút 61. sz. alatt (Országos Központi Községi Nyomda Részvénrtársaság) van.

* **Gyermek szülő ellen.** Véres családi drámát jegyez fel a rendőri krónika. A Fürdő-utcában lakó *Mucha Jánosné* napszámosnő összeveszett a leányával *Tokár Istvánnéval* valami szekér-létra miatt s kövekkel dobálták meg egymást. Majd beleavatkozott a dologba *Mucha János*, a leány apja is s cseplővel akkorákat mért a leányára, hogy a rúd is beletörtött s a hadaró is elszakadt; erre aztán a magáról megfélemedezett gyermek nekiment a hadaróval az atyjának s úgy ütölte meg a fejét, hogy csakúgy patakozott a vér. Az apa a leányát súlyos testi sértés miatt s a leány az atyját könnyű testi sértés miatt jelentette fel.

* **Eltűnt 600 korona.** *Sebej János* sóvári gazda az eperjesi állatvásártéren egyszerre csak azon vette magát észre, hogy a mellénye zsebéből egy marhalevel s benne 600 korona készpénz eltűnt. A marhalevelet később az állatvásártéren megtalálták, de a 600 koronának csak bús emléke maradt.

* **Halva találták.** *Csissarik Mária*, kápui születésű s illetőségű napszámosnő Eperjesen az Árok-utca kövezetén aug. 10-ikén reggel halva találták. Részeges nő volt s amint a vizsgálat megállapította, halálát is közvetlenül nagyobb mennyiségű ital következtében beállott gutaütés okozta. Elrettentő példaul szolgálhat a szerencsétlen esete mindazoknak, kik az ártalmas italoknak rabjaivá lettek.

* **A kik inkognitóban csavarognak, koldulnak.** Az eperjesi rendőrség egy öreg pár embert kísért be csavargás s koldulás miatt. Megjelenésükből látnivaló volt, hogy Galiczia a hazájuk. A férfi Weisz Hermanak mondta magát, a nőt feleségének és pedig született Kieselstein Regi-nek mutatta be. Kisült pedig, hogy a férfi Kieselstein Leizer sokolovi (gácsioni) illetőségű csavargó koldus, a nő pedig nem a felesége, csak csavargó társa s hívják özv. Friedmann Jakabné szül. Schlangerberg Reginának s büntetve voltak elégszer már. Koldulásból és egyébből élnek, de mindig inkognitóban, álnevek alatt. Hogy egyébből is, azt Kieselstein igen szépen bebizonyította az által, hogy a rendőri fogdában az ugyanoda került Dancs József szolgától egy korona összegű pénzzel telt tárczát oly ügyesen lopott el, hogy alig lehetett ráfogni. A mótozásnál azonban kitűnt, hogy Kieselstein nemcsak ügyesen lopta, de még ügyesebben rejtette el a lopott pénztárczát. A csúfos leleplezés után büntetés, büntetés után hazatoloncolás lévén az ily dolgok természetes egymásutánja — a rendőrség itt sem tett kivételt.

* **Az ungvári kir. bábaképzőintézet** téli tanfolyama febr. 1-jétől június végéig, őszi tanfolyama pedig szept. 1-jétől január végéig tart. Az előadási nyelv magyar; a rutének és tótok saját nyelvükön is kapnak külön oktatást. A felvétel a jelentkezés sorrendje szerint eszközöltetik. Egy tanfolyamra 30 tanítványnál több nem vétetik fel. A felvételhez szükséges okmányok: a) keresztlevél, b) erkölcsi bizonylat, c) orvosi bizonyítvány. Általában középkorú, egészséges, — városok és nagyobb községek részére pedig csak írni, olvasni tudó egyének vétetnek fel. Kisebb községekbe törekvő s ezek között elsősorban a már községi bába minőségben működött növendékek az illetékes közigazgatási hatóság előterjesztésére pénzsegélyben részesülnek s tandíjmentességet is nyerhetnek. Városok- és nagyobb

községekbe törekvő növendékek az intézet részéről anyagi segélyben csak kivételesen részesülnek; ezek szükségletei egy tanfolyamra 172 korona. Bővebb felvilágosítást megkeresésre az intézet igazgatósága készségesen nyújt.

* **Dohánykülönlegességek a vendéglőkben.** A vendéglősök-, szállodások- s kávészobák már régi óhajuk az, hogy helyiségeikben dohánykülönlegességeket áruljanak; azonban hiábavaló volt minden erre vonatkozó törekvésük, mert az óhaj csak óhaj maradt. Most — mint értesülünk — kedvező változás állott be ezen a téren, a mennyiben a Vendéglősök Országos Szövetségének a pénzügyminiszterhez e tárgyban benyújtott kérvénye azt az elintéztést nyerte, hogy a dohánykülönlegességek a fentemlített helyeken is árúíthatók. A vendéglősök régi óhaja tehát mégis teljesedett.

* **A segédjegyzők lehetnek-e tiszték?** A tartalékos hadapródok polgári állására vonatkozólag a honvédelmi miniszter a napokban rendeletet adott ki, a melyben meghagyja, hogy a tartalékos hadapródok és tartalékos tiszthelyettesek polgári állása — úgy, mint az a tartalékos tisztelnél történik — ellenőrizendő. A rendeletben megjegyzi a miniszter, hogy oly segédjegyzők, a kiket erre az állásra a községek élethosszlan választottak meg és az előirt jövedelemmel rendelkeznek, polgári állásuk szempontjából tartalékos tisztékké (hadapródokká) való kinevezése javaslatba hozhatók. Ellenben azoknak a segédjegyzőknek a polgári állása, a kik csak a jegyzők által fogadtatnak föl — a kik tehát csak ideiglenesen vannak alkalmazva — a tiszt, illetve a hadapródi rendfokozattal össze nem egyeztetetők tekintendők.

* **Levelezőlappól** a német posta szállított tavaly legtöbbet: csak a belföldi forgalomban 1074 milliót. Második helyen az amerikai Egyesült-Államok vannak 740 millióval, a harmadikon Nagybritannia 483 millióval, a negyedikon Japánország 482.800.000-rel Ausztriában 265 millió, Indiában 227 millió, Magyarországon 85 millió, Oroszországban 83 millió, Olaszországban 77 millió, Franciaországban 65 millió, Belgiumban 60 millió, Svájcban 49 millió levelezőlappot szállított tavaly a posta.

* **A kövérek megadóztatása.** A kövérség sok kelméletiességnek okozója. A legtöbb elhízott ember nem egészséges, kúrálniuk kell magukat: most pedig még az a veszély is fenyegeti őket, hogy a külön megadóztatás áldásaiban részesülnek. A párisi *Gazette Medicale* írja, hogy egy sváb város tanácsa a kövér polgároknak külön adót készült kivetni, abból indulva ki, hogy a nagy testsúly a fényűző életmód és dús jövedelemnek következménye. A bölcs városi tanács polgárainak 135 fontot engedélyez, a ki többet nyom, annak fizetnie kell. 132 tól 200 fontig az évi adó 12 kor., 200 és 270 font között 24 korona. A ki ennyivel sem éri be, minden további fontért még 7 koronát köteles leszurkolni.

* **Szerkesztői üzenet.** Egy előfizetőnek. Köszönjük a jó tanácsot, ezidő szerint azonban ki nem vihető. Az *Eperjesi Lapok* egyes számai lapunk kiadóhivatalában (Kösch Árpád könyvnyomdája) bármikor kaphatók. A vasárnap megjelenő száma a megjelenést megelőző napon: mindig már szombat-on este 1/2 óráttól kezdve a kiadóban 20 fillérért megvehető.

CSARNOK.

A bögre.

Nem tudjuk, miforma lehetett az ősember, bár koponyáját és kését teméntelen mennyiségben assák ki a tudósok. A lelkét azonban nem lehetett eddig sehonnan napvilágra szállítani, holott az ember lélek nélkül igen csonka. Mit érzett vajjon őseim egyike ez előtt negyven-ötvenezer esztendővel, a mikor népes családja körében kőbicskával szellette fel a masztodonsonkát? Erről óvatosan hallgat Ranke és Klaatsch, mert e tárgy könnyen költői fecsegésbe csalogathatná az egzakttudományt. E kapacitásokkal szemben talán nincs helyén a téma feszegetése, bár izgatón érdekes. Bizonyos körülmények azonban lehetővé teszik, hogy ezen a tudomány számára hozzáférhetetlen helyen leírjuk néhány idevágó tapasztalatunkat.

Több ősemberrel találkoztam ugyanis az utóbbi években. S tőlük tudtam meg azt, a mit a szakemberek eddig rejtélynek nyilvánítottak. Nem is egyenestőlük, hanem a munkájuktól. Van egy varázsszelenczém, a mely pontos felvilágosítással szolgál. Egy bögre.

Közönséges tárgy, három krajczárba került, nincs rajta semmi különös látnivaló, anyaga is a legprózaibabb, vegyi összetétele Wartha Vincze szerint Al_2O_3 , $2SiO_2$, $2H_2O$. Szóval idegen anyagokkal kevert agyag.

Bögre, a mely nem készült korong segítségével, tehát egészen a gölöncsér két kezének műve. A mi rajta dekoráció, az is csakúgy hevenyészve, «szabad kézzel» készült. Néhol a gölöncsér a hüvelykujját benyomkodta a még friss agyagba: ott karikás mélyedések

látzanak. Másutt a körmehegyit nyomta bele: az csupa félholdat adott. Végül a pipaszurkálójával végighúzott egy stráfot: ez a mélyedés most úgy fogja körül a bögrét, mint egy karperec egy puha asszonyi kezét.

E körülményes leírásból már sejti az olvasó, hogy az ősember, a kiről itt szó esik, egy közönséges gölöncsér, azaz fazekasmester. Rendes adófizető polgár.

Mégis jogom van őt a régmúlt tanújaként felidézni. Ő az egyetlen ember Európában, a ki ma is azt a mesterséget gyakorolja, a melyet legalább ötvenezer esztendővel ezelőtt is gyakorolt az emberiség. Sőt szakasztott azon módon gyakorolja, mint az őshajdanban.

Itt tehát nem változott a divat. A művészeti irányok és technikai vívmányok nem avatkoztak be ennek az embernek mesterségébe. Egyszer, de csak egyetleneszer, ütötte fel itt a fejét a szecsesszió; de ez is igen régen volt, talán a bronzkorszakban, a midőn egy merész újtó kitalálta a bögrének korongon való gyártását. Ez ellen valószínűleg élénken tiltakoztak a bronzakadémiák, de úgy látszik, hogy az ifjúság ismert erőszakossága győzött, mert a gölöncsér máig is használja a korongot. Néha-néha mégis elpártol tőle, a midőn szabadon alakít, minden mechanikus készülék nélkül. Ilyen tárgyakkal egyre sűrűben találkozunk az iparművészeti kiállításokon, a mi arra mutat, hogy az őskadémiá kibőjtölte az évezredek tekintélyes számát.

Ilyen bögrém van nekem is.

A mint kezembe veszem és megsimogatom fekete, kerek termetét, eszembe jut az a két kéz, a mely ezt a bögrét a nedves agyag korában épp így simogatta, hogy megkapja a kellő formát. Előbb a tenyér, aztán az ujjak végigsziklottak rajta, hol erősen, hol meg nagyon gyöngéden, néhol pedig csak annyira, hogy a kéz meleg nedvessége egy lehelletnyit simítson rajta. Így dolgozik az igazi gölöncsér, a művészi érzésű. Formáló gesztusából sok átsiklik az engedelmes agyagba: a gölöncsér lelkének egy pár atomja költőzködik a bögrébe. A magasabb művészeteknél ezt érzésnek nevezik, de a szegény gölöncsért kevesen taksálják ily magaslatokra.

A gölöncsér aztán odatartja a művét az ég ellenébe vagy az ablak ellenébe. Most látja, hol kell egyet lendíteni a körvonalon, a silhouetten. És meglendíti azt a vonalat. Aztán forgatja, hogy minő profilt mutat erről meg arról az oldalról. Nem kaja, nem púpos-e? Ha baj esett a vonalon, az a simogató ujj addig simogattja, a míg helyessé lesz. És simogattja szeretettel, mintha az a sárga agyag a gyermeke szöke haja volna. Simogattja szeretettel, elnéző, szeliden javító békéttűréssel, akár a jó szülő. Egész lelkével résztvesz a bögre megszületésében. Ő az őromapa. Az ő gyermeke ez a kis feketeség. Rajta van a családi hasonlatosság, mert ezt csak Pintér József uram formálja így. Belé van zárva a szeretete, a gondossága. Tehát a szive. Sőt belé van zárva a perc hevülése vagy nembánomsága, a pityókossága vagy komolysága, a csalafintsága vagy józan becsülete. Az engedékeny, puha agyag minden lehelletnyi nyomot fölvesz magára. Fotográfia, sőt életrajz. De leginkább jellemrajz. Minden bögre, a mely így készül, cserépbbe vájt okmány egy emberi lélekről, akár Intimina sumir agyagtáblájára.

Így formált az ősember is, a kinek ötvenezer éves cserepeit most ásogatja ki a tudomány. Ő is ezt a munkát végezte, még pedig betű szerint így. Egy körömfeketényivel sem másképpen. A mikor a nyirkos agyag a keze közé került, épp így szikrázott belé a lelke, a kedélye, a jelleme. Minden úgy történt itt akkor is, mint ma a gölöncsér-műhelyben. Akkor is más volt az ember, mihelyt a nyirkos agyag formáló keze közé került, mint egyéb időkben. Akkor is a munka szelid lázát érezte, a teremtés gyönyörűségét, valószínű agyag-inspirációt. Akkor is tudta, hogy a mit formál, az valami különleges érték, a melynek atyafiságos becsé is van. Akkor is élvezett az úja puha hegye, a midőn végigsziklott a bögretesten, akkor is akaratlan lendüléssel nyomta, terjengette a puha matériát. Az én gölöncsérem és az ősgölöncsér egy. Semmi észrevehető különbség nincs köztük. A munkáik is tökéletesen egyformák.

Ha e mellé a kis fekete bögre mellé odafektetem a világtörténet tíz vastag kötetét: akkor két a respektusom. Minő semmi ez a tíz kötet, a mi tele van mulással, elhamvadtsággal s minő nagy ez a bögre, a melyen számlálatlan évezredek mit sem változtattak.

Kell, hogy több legyen ebben a bögrében, mint az a vegyi formula, a melyről a cikkem elején írtam. Ha kissé elgondolkozom rajta, rá is jövök. Az van ebbe a kis fekete bögrébe zárva, a mi változatlan kincse az emberiségnek s a mi az egyetlen örök és állandó, a mióta ember lett s ember lesz a föld vidékein. Ez a mindenek felett szuverén és örök uralkodó talán a művészet.

Lyka Károly.

Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

Foula

HEN

S

ve
bánt
nehé
továb

Vas

Első

Szám
oly
módj
hasi
telke
ves

K. h. a

A

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

Foulard-selyem

méterjét 60 kr.-tól 3 frt 70 kr.-ig blusoknak és ruháknak. Bérmentve és már vámentesen házhoz szállítatik. Nagy mintaválasztékot azonnal küld.

HENNEBERG selyemgyáros, ZÜRICH. 2.

NYILTÉR.

A Szinye-Lipóczi
Lithion-forrás

Salvator

Kitünő sikerrel használtatik

vese, húgyhólyag és köszvénybántalmak ellen, húgydara és vizeleti nehézségeknél, a cukros húgyárnál, továbbá a légző és emésztési szervek hurutainál.

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes! Csiramentes!

Könnyen emészthető!

Első rangu gyógyviz és diaetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvizkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator forrás igazgatósága Eperjesen.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palaczk 32 fillér
3/4 " " 40 " "
1/1 " " 48 " "
Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakban vétetnek vissza:	
1/2 literes palaczk 6 fillér
3/4 " " 7 " "
1/1 " " 8 " "

345—1904. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1903. évi 704. v. sz. végzése folytán dr. Müller Bertalan ügyvéd által képviselt Kreszcanko József felperes részére **Deckert Kilián** alperes ellen 1165 korona 50 fillér tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 3394 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíró 1903. évi V. I. 50/8. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes boltjában s boltja előtt Eperjesen leendő megtartása határidejéül **1904. évi augusztus hó 17-ik napjának d. e. 9 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt bútorok, halottas-kocsis s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívotnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéséhez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1904. július 31-ikén.

Spányi Kálmán,

kir. bírósági végrehajtó.

Hirdetmény.

Ezennel közlésem, miszerint *vb. Holländer Samuel* csődtömegéhez tartozó, a csődleltárnak 50. tételétől a 180. tételig terjedő és 1060 kor. 40 fillerre becsült összegű **ingók** általam a 4476—1904. csőd-sz. végzés értelmében írásbeli ajánlati úton el fognak adatni.

Az ajánlatok hozzám adandók be 8 nap alatt.

Dr. Zahler Dezső,
csődtömeggondnok.

Árok-utca 37. számú házban
egy 3 szobás

I. emeleti lakás

október 1-jétől kiadó.

Elektrotechnikai szakiskola

• • • laboratóriummal és tanműhelyekkel összekötve • • •

Pozsonyban

f. é. szeptember hó 1-sején nyílik meg az első évfolyam azon tanulók számára, a kik magukat mint

elektrotechnikusok (művezetők stb.)

(két évfolyamon belül) elméletileg és gyakorlatilag kiképezni akarják.

Felvételi kor: 15—30 év. Előképzettség: valamely közép-, polgári-, kereskedelmi- vagy ipariskola.

Mivel az elektrikus erőnek folyvást növekedő használata a hajtó- és világítási czélknál, továbbá a vegyi gyárakban még mindig terjed, nagyon tanácsos szülőknek (gyámszülőknek), ha fiai (gyámfiak) erre a nagy kilátásra jogosító pályára lépnek s a fentnevezett szakiskolában sajátítják el tanulmányaikat.

Bejelentések minden nap fogadtnak el, és szívesen szolgál programmal, prospektussal és mindennemű felvilágosítással, melyet kívánatra azonnal ingyen és bérmentve küld,

az igazgatóság.

Dr. Egri

vízgyógyintézete
és szanatóriuma
Miskolczon.



Az intézet bármily — nagyfokú igényeknek megfelelően — a közönség számára egész éven át nyitva van.

A legmodernebb vízgyógyászati, villamos fürdők, szénsavas- és ásványfürdők, forró légfürdők, belégzési gyógyászati (dr. Bulling), az összes villamos gyógyászati, vibrációs massage, gyógy gimnasztika.

Kényelmes szobák. — Kitünő konyha. — Olcsó árak.
Állandó orvosi felügyelet. — Vezető főorvos: dr. Politzer J.
Telefon. Kívánatra prospektus! Telefon.

Keil-lakk

legkitünőbb mázolószerszámok számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.

Keil-féle fehér «Glaser»-fénymáz 45 krajczár

Keil-féle arany-fénymáz képkeretekhez 20 kr.

Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.

Egyéves önkéntességre előkészítő iskola Zsolnán.

A polgári-iskola igazgatóságának felügyelete alatt.
Középiskolai tanárok!

Fényes taneredmény!

Tanfolyam kezdete f. é. szeptember 20-ikán.

Felvilágosítást ad a tanfolyam igazgatósága.

PENZ

4% - os

törlesztéses kölcsönöket nyújtunk Budapesti és külföldi elsőrangú pénztételektől a földbirtok és ingatlan 3/4 értékéig I. és II. helyre 15—65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt! papoknak, katonatiszteknek, állami és magánhivatalnokoknak, kereskedőknek és iparosoknak kezes kezes nélkül 1—15 évig terjedő időre gyorsan és diszkrétén.

Bank- és magánadósságok konvertálása
Meller Lajos és Társai

bankbizomány

Budapest, VI., Dávid-utca 15.

(Törvényszerűleg bejegyzett cég.)

(Válasz helyeg.)

3298—1904. szám.

Haszonfaeladási hirdetemény.

A sóvári m. kir. erdőhivatal zárt írásbeli versenytárgyalás útján áruba bocsátja a szomolnokai m. kir. erdőgondnoksághoz tartozó, «B.» üzemosztályba sorozott összes erdőekben az érvényben levő vagy időközben megállapítandó üzentervek szerint az 1905. évtől 1910. év végéig, vagyis szakadatlanul egymás után következő 6 (hat) év alatt kihasználható lucz-, jegenye-, erdei-fenyő, szil, kóris, juhar, épületi és haszonfa-hozamot.

Kikiáltási árakul megállapítottak:

a) Fenyőfára:

29 cm. és azonfelüli középméretű szálfa után köbméterenkint 6 (hat) korona 09 fillér.
7—28 cm. középméretű szálfa után köbméterenkint 3 (három) korona 89 fillér.
7—11 cm. alsó átméretű rudak vagy léczek után darabonkint 17 fillér.
Hulladékfából készített 50 cm. hosszú zsin-dely ezre után 6 (hat) korona 72 fillér.

b) Szil, kóris, juhar:

29 cm. és azonfelüli középméretű szálfa után köbméterenkint 9 (kilenc) kor. 24 fillér.
7—28 cm. középméretű szálfa után köbméterenkint 6 (hat) korona 72 fillér.

A versenytárgyalás 1904. évi október hó 11-ikén délelőtt 10 órakor fog a sóvári m. kir. erdőhivatal irodahelyiségében megtartatni.

Versenyezni kívánók felhívhatnak, hogy az ívenkint 1 korona bélyeggel és 2000 korona bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlataikat fent megjelölt időpontig a sóvári m. kir. erdőhivatalnál benyújtásák.

Az ajánlatban a vételár vagy a kikiáltási árakkal szemben megajánlott vételártöbblet százaléka betűkkel és számjegyekkel kiírandó, továbbá határozottan kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak feltétlenül aláveti.

Az árverési és szerződési feltételektől eltérő kikötéseket tartalmazó, úgyszintén utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Az árverési és szerződési feltételek a m. kir. földművelésügyi minisztérium erdészeti főosztályában, a sóvári m. kir. erdőhivatal, valamint a szomolnokai m. kir. erdőgondnokság irodájában a hivatalos órákban megtekinthetők.
Sóvár, 1904. évi augusztus hó.

M. kir. kincstári erdőhivatal.

Ruggyanta- és ércbélyegzőket

készít legjutányosabb árak mellett

Felsenfeld Rudolf
Budapest, Deák Ferenc-utca 13.

Ügynökök legmagasabb jutalékban részesülnek.

Kiadó két istálló, a volt Jelenik-féle kertben, még pedig azonnal
udvari lakás, melybe beállítható összesen öt ló; 1904. aug. 15-ikétől egy

a mely egy szoba-, konyha- és kamarából áll.

Bővebb felvilágosítást ad Klejner Gyula eperjesi ügyvéd.

Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, göres és más ideges állapotban szenved, kérjen erről fűzetet: ingyen és bérmentve kapható a szab. „Hattyú”-gyógyszertár által Majna-Frankfurt.

Schicht-szappan

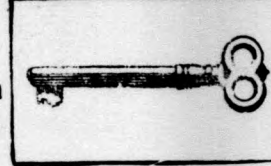
„zarvas”

vagy

„kulcs”



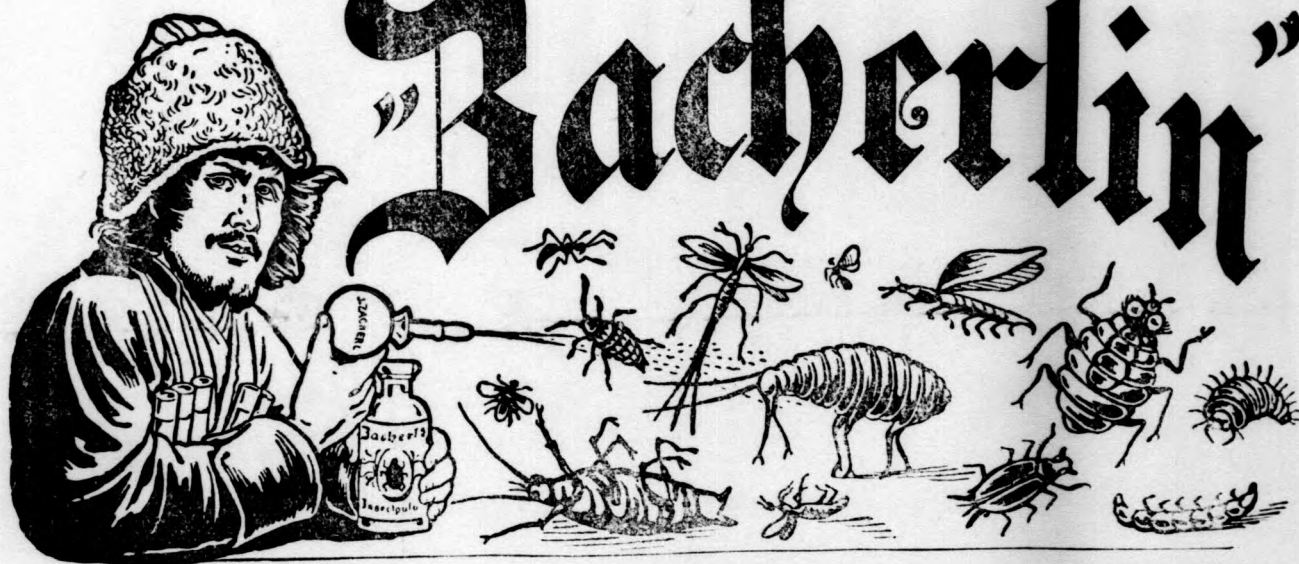
Jegygyel



legjobb, legkládósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. Minden káros alkatrésztől mentes.

Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!



mint utolérhellen, valóban nagyhatású rovarirtó.

Azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!

Kapható Eperjesen:

Barts E. gyógyszer,
Bein Simon,
Bohrand J. V.,
Dahlström Károly,
Diamant Fülöp,

Duschnitz Ármín,
Feldmann Adolf,
Fried Simon,
Gallotsik J. V.,
Glücksman Mór,

Holénia Béla,
Holländer Samu,
Klein Ferencz,
Kónya Miklós,
Lefkovits Emil,

Lindner J. Mór,
Mikolik István,
Molitorisz I. gyógyszer,
Neumann B. Özv.,
Schönfeld Izidor,

Singer S. Fiai,
Sváby Ferencz,
Trosztler Kálmán,
Vomberg István,
Wenczel István.

— Ezenkívül a vidéken mindenütt vannak raktárak, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve. —

„MAYER“-gépgyár

vas- és fémöntöde részvénytársaság, Szombathely.

Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.

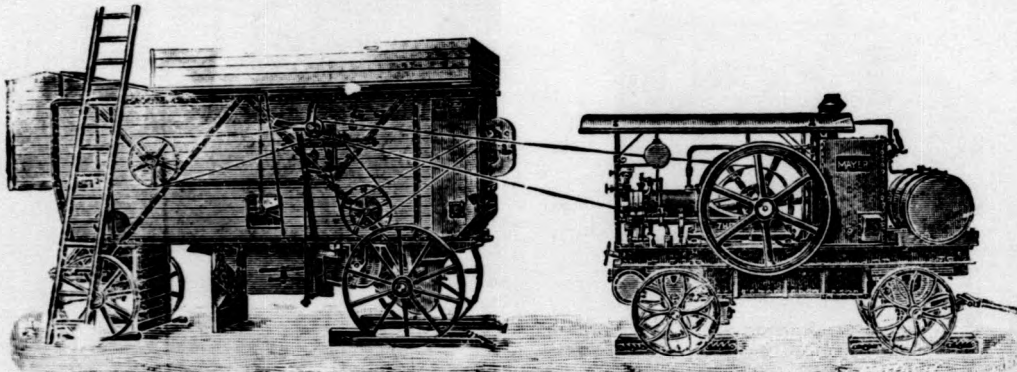
Készít mindennemű

Gazdasági gépeket, kitérő szerkezetű Benzin- és szivó-gázmotorokat 2—50 lóerőig.

Benzin-motoros cséplőkészletek.

Legolcsóbb üzem!

Tűzveszély kizárva!



Malomépítészeti: Új hengerek, minden e szakmába vágó gép gyártása Teljes műalmi berendezések.

Különlegesség: Legújabb szerkezetű csavaros és szabad. víznyomású borsajtók.

Osborne D. M.-féle világhírű amerikai arató- és kaszáló-gépek magyarországi kizárólagos képviselőisége.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. * Kívánatra minden szükségletre külön költségvetés.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi — és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia

szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mórnál Eperjesen.

Hirdetések

jutányos áron vétetnek fel lapunk kiadóhivatalában.

E16fizetés
negyede
Hirdetési díj

Az a...
és társada
újra meg
tanév küsz
a lateiner
tülekedő
esése; eg
az állítóla
a napi sajtó
A helye
alapuló jó
hirlapjaink
fejlesztette
nem tud

Igaz, h
küldik a
pályákra s
képező kö
kapott állí
is a statiszt
rövid tanu
észlelhető
ban való
a legtöbb
az utóbbia
életpályák
biztos és

Tehát
aggodalom
mának is.
talhat az
súlyosabb
nyában in
biztos ké
más állar
A más

AZ «E

Három

A Bati
tünk a m
csakugyan
vezet a 218
hogy a tú
felesleges
Ma már ig
mesen ellá
szemhez.
Dénes Fer
legalapos

Az ő
óriási ala
tovább tö
párját ritk
között hal
ból a «Szil
A M. f
rőleg emlí
a kinek te
készséggel
Mélynyos